



1. Freundshaftl. Bündnis zwiſchen
dem Kaiſer und Spanien
vom 30 April 1725.
2. Memorial d. v. palen an d. groß.
Britanniſche Majestät, wegen
einer in parlament ſ. 28 jan.
1727. gefalteten Vorſt.
3. Reflexion sur l'édit de Hambourg
touchant la nouvelle monnoye
courante. 1727.
4. angriffenliche verhoffte ansehnliche
groß Britannien von dem
Königlichen Räte in der
Landung zugeordnet. sat.
1727.

ein Aufsehung der in der
Welt große Britanni,
zu der in der aufsehung
der Bayern 1727.

Das ganze Stück ist von Anfang
bis Ende 1727.

7. ^{1. et 4.} Recherche des Raisons de
la conduite de la grande
Bretagne à l'Etat présent
des affaires. Europe. 1727.

132. 8. Les affaires de l'Europe. 1772
9. Lettre de Voltaire à l'Académie de Berlin. 1773
10. Lettre d'un officier de l'armée
à un gentilhomme bavarois
1774.

910. reponse à l'écrit qui a pour
titre Motifs de révolutions
Du Roy 1733.

17 pacta conventa entre le Roy
Auguste de Pologne et
republique, 1733.

13 information de l'état des affaires
de pologne. 1734.

14. Examen d'un problème si la monarchie de Russie est plus à craindre que la France. Équité de l'Europe.

LETTRE
D'un
OFFICIER SUISSE
à
UN GENTILHOMME
BAVAROIS,

contenant
des Réflexions justificatives sur la Lettre d'un
Gentilhomme François à un Juris-
Consulte Autrichien.



à BASLE

ce 1. Avril M DCC XXXIV.

LETTER

OFFICE OF THE


COMMISSIONER OF

NAVIGATION

WASHINGTON, D. C.
JANUARY 1882

1882

TO THE
HONORABLE
THE SECRETARY OF THE
NAVY


Vous triomphez, Monsieur, je me confesse vaincu, & je vous demande pardon, d'avoir osé vous disputer la Victoire. La Lettre du Gentilhomme françois à un Jurisconsulte Autrichien, ne me parut dernièrement qu'un joli verbiage, destitué de Solidité. Vous eutes beau la combler d'éloges, la qualifier de pièce sans réplique, en admirer la Diction, le tour, la force, je ne pûs gagner sur moi, de vous donner raison. Ne l'yaant luë alors qu'une seule fois, & étant d'ailleurs prévenu, je l'avoue, contre la dialectique des françois modernes, (j'entens ces modernes, qui se plaisent de puis quelque tems, à inonder le public de toutes sortes de Brochures) ma Vivacité naturelle, & quelques endroits trop sublimes, que je traittai de faussetez, & de Sophismes, m'avoient fait regarder cette pièce dans un faux jour.

De retour chez moi, je l'ai reluë (remarquez, s'il vous plait, ma Docilité) j'ai été surpris, d'en avoir pû porter un jugement si téméraire. En un mot, me voici, prêt à vous faire, ou pour mieux dire, au Gentilhomme françois, toute la réparation d'honneur, que vous pourrez desirer.

Pour vous convaincre de la sincérité de mon amendement, je ferai avec Vôtre permission l'analyse de ce nouveau chef d'œuvre & je vous y ferai peut être trouver encore plus de beauté & de conviction, que vous n'y en aviez déjà trouvé avant moi.

Je suis fâché cependant, d'ignorer le nom de ce Juris - Consulte Autrichien, & de n'avoir pas vu la Lettre, par laquelle il a si mal plaidé la Cause de l'Empr., & tant déplu, au Gentilhomme françois. Il faut avouer, que celui cy ne pouvoit que s'indigner de ce que cet Ecolier de Bartole, après avoir passé condamnation sur le Procédé de Sa Maj. Imp. ait osé changer d'avis, trouver à redire, à la Conduite *si mesurée* de la Cour de France, *s'emporter contre elle*, l'accuser d'être la Cause unique de la guerre, & se servir d'expressions injurieuses contre une Nation, aussi délicate sur le point d'honneur, que prompte dans ses ressentimens.

Tout autre que moi hésiteroit peut être, à le condamner, avant de l'avoir oui: Mais dans cette occasion, je crois pouvoir prononcer hardiment sur l'étiquette du sac. Le françois le traite en idiot; donc il ne peut manquer de l'être. Ce feroit choquer la gloire de la Nation françoise, que de ne la pas croire aussi veridique, qu'elle est d'ailleurs equitable, & mesurée. Il suffit, qu'un Gentilhomme françois parle, pour être crû sur sa parole.

Mais

Mais admirez, jé vous prie, la modération & la sagesse, avec laquelle le nôtre répond à toutes ces invectives; dont le Jurisconsulte, à l'exemple de tous les mauvais avocats, s'est apparemment servi. Il eût pu invectiver à son tour, & traiter son adversaire de Chicaneur, de prévaricateur &c. Mais bien loin de là, il reprime ce sang bouillant, ce feu trop petillant, que d'autres Nations plus phlegmatiques attribuent ordinairement aux françois. Il se contente sagement de l'avertir, qu'il répondra par un *simple recit des faits connus de tout le monde*. Nous verrons bien tôt, de quelle façon il s'y est pris, pour s'en acquitter.

Vous comprenez bien, Monsieur, qu'il doit être seur de son fait, puis qu'il déclare provisionnellement, & avec une Précision *très mesurée*, le bon Autrichien, dépourvu *de sens commun*, & de *bonne foy*, s'il ose *contester les Conséquences*, qu'il va tirer du simple recit des faits, puisez sans doute dans la source féconde & infaillible des Gazettes qu'il cite dans plus d'un endroit de sa lettre.

Effectivement, quelles preuves plus convaincantes, quelle autorité plus reconnue peut-on imaginer, pour vérifier des faits contestez, que les Gazettes? Ne fait-on pas bien, quel Credit, quelle Odeur d'impartialité, Mess. les Gazettiers, mais, sur tout, ceux de Paris & de Leyde, se sont acquis dans le public? le Jurisconsulte auroit mauvaise grace, de recuser leur temoignage, après

que le Gentilhomme françois, comme il le donne assez a connoître, en a tiré les preuves des faits qu'il va exposer. Autant vaudroit-il recuser les Digestes, & le Code, dans une affaire de droit, ou les 4. Evangelistes, en matière de Religion. Enfin, le François va repondre modestement par un simple recit des faits, rapportez dans les Gazettes; &, si l'Autrichien s'avise de contester la justesse des Consequences, qu'il en tirera, il ne lui restera pas un brin de sens commun, ni de bonne foy. C'est à quoi se réduit, l'argument préliminaire du françois; Argument d'autant plus assommant, qu'il met l'Autrichien hors de combat, dès son entrée dans la lice. Voudra-t-il, après cette déclaration, risquer de faire des Objections, qui le feroient passer pour un insensé, ou pour un fourbe?

Au dire de tous ceux qui ont combattu, dans les guerres passées, contre les Troupes Françoises, rien n'est plus vif, ni plus dangereux, que leurs premieres attaques. Elles leur ont valu, quelque fois, des victoires signalées, & des conquêtes surprenantes, lors, sur tout, que les puissances attaquées ne s'attendoient pas à l'être. Je me souviens même, d'avoir lu quelque part, &, si je ne me trompe, c'est dans le Chevalier Follard, que, si jamais les françois pouvoient parvenir, à donner à leur valeur autant de durée, qu'elle a de vivacité, iln'y auroit pas, dans tout l'univers,
de

de puissance capable de leur faire tête. Mais à en juger par nôtre Gentilhomme, cette nation redoutable est actuellement parvenue à ce point de perfection. Il en donne, au moins, un très bel exemple dans sa lettre à l'Autrichien. Il y soutient avec un feu égal toute sa dispute; la suite en est tout aussi concluante, tout aussi persuasive, que le debut. *Invariable dans ses sentimens*, il ne se dément pas plus à la fin, qu'au commencement de sa lettre. Les difficultés les plus embarrassantes ne l'effrayent point. Il fait les franchir sans peine. Il tranche d'un trait de plume les noeuds les plus indissolubles. Il découvre les mystères les plus cachés, il pénètre dans l'avenir le plus réculé. Il fait merveilleusement combiner l'art d'inventer & d'amplifier, avec cet aimable caractère de vérité, duquel il assure, qu'il a fait vœu de ne s'écarter jamais. Il connoit les differents interêts des Princes. Il a la charité de les enseigner à ceux, qui semblent s'en éloigner. La Bible, l'histoire Romaine, le droit de la nature, l'histoire du tems, tout semble conspirer à lui fournir des argumens, qui frappent également, par leur nouveauté, par leur force, & par leur justesse extraordinaire.

Excusez, Monsieur, la prolixité de ce panegirique. Je n'en devois pas moins à ce Gentilhomme, après tous les blasphemes, que j'ai eu l'imprudence de lâcher contre lui. Vous conviendrez cependant, si vous voulez bien m'écouter jusqu'au bout, que la justice, que je lui rends, n'est nullement outrée.

L'on ne peut mieux, ni plus methodiquement, diviser un Discours didactique, que l'auteur divise sa lettre, ou sa dissertation. Il la distribue en 4. Articles principaux, auxquels il réduit tout ce qu'il assure que le Juris-Consulte lui a mandé.

Il examine.

1. La Conduite de l'Empr., que l'Autrichien s'étoit efforcé, dit-il, de justifier dans toutes ses parties,

2. La qualité d'agresseur que l'autre pretend, dit-il, ne pouvoir être imputée à ce Monarque,

3. Le reproche, fait à la France, de faire servir les affaires de Pologne de pretexte à la guerre déclarée à l'Empr. tandis que, selon le Juris-Consulte (dit l'auteur françois) elle n'a d'autre motif secret, que d'anéantir la Sanction pragmatique, &

4. La Sanction pragmatique elle même, & si elle est aussi absolument nécessaire, pour maintenir un juste équilibre dans l'Empire, que le Juris-Consulte l'a apparemment soutenu?

Avouez, que voila des matieres bien importantes, & qu'il faut être aussi ferré à glace, que le Gentilhomme françois l'est, pour en entreprendre la discussion dans une simple lettre. Il l'ose cependant &, ce qui marque clairement la Superiorité de son genie, il les manie d'une main si legere, & en decide avec tant de categorie, qu'on voit de reste, jusqu'à quel point il est au fait de tout, & qu'il se pique d'avoir la cléf de tous les Cabinets de l'Europe.

Il s'arrête principalement au premier de ces articles, qui semble luy tenir plus au cœur, & luy avoir taillé plus de besogne, que les autres, on voit assez qu'il n'en est pas accouché sans difficulté. La Diversité des faits, qu'il étoit nécessaire d'eclaircir, n'a pu se debrouiller sans feuilleter soigneusement les Archives des Gasetiers les mieux gagez, & par conséquent les plus fides. Que les peines du Gentilhomme ont été bien recompensées! Il y a trouvé de quoi enrichir sa lettre, &, sur tout, ce premier article, de tant de nouvelles decouvertes, tirées de ces riches tresors de veritez, que le public se voit, tout a coup, defabusé de quantité d'erreurs, ou des relations de Ministres publics des Documents autentiques, des temoignages oculaires, l'avoient fait tomber. Quelle reconnaissance ne luy doit par le Jurisconsulte Autrichien, de luy avoir si bien defillé les yeux? Mais, ce qui est bien plus
digne

digne encore, & de sa gratitude, & de son admiration, c'est cette politesse, ce sens froid, cette indulgence, qui accompagnent les instructions, que le François luy donne, en refutant des endroits, d'ailleurs tres propres a emouvoir la bile de tout françois, qui aime sa patrie & *la gloire de sa Nation*. Notre gentilhomme cependant n'y est pas tout a fait insensible. Il a beau s'envelopper du manteau de sa sagesse, on n'en entrevoit pas moins, qu'il est un peu piqué contre son antagoniste;

En effet, pouvoit on rien avancer de plus heterodoxe, que de soutenir, que la conduite, que S. M. J. a tenue en Pologne, a été irréprochable? Etoit il donc inconnu au Juris-Consulte, qu'elle a été, dans tous ses points, contraire aux principes, aux maximes, aux Desseins de la France, & que le bon plaisir d'un Roy tr. Chr. ne souffre pas d'opposition?

Faché de partager le trone le plus brillant de la Chretien-té, avec la fille d'un Gentilhomme Polonois, ce Monarque vouloit, que son Beau Pere devint Roy de Pologne; cette pretension n'étoit-elle pas juste? étoit-ce à l'Empr. à y trouver à redire? étoit-ce à luy, à avoir des interêts contraires à ceux de la France? En vérité l'Autrichien me fait pitié, d'avoir avancé un paradoxe si peu soutenable.

Poussé cependant par un excès de sagesse, le Gentilhomme françois ne se prévaut pas de l'avantage, que cette audace lui donnoit sur son Correspondent. Bien loin de là, il convient avec beaucoup de moderation, & il en convient, dit-il, *sans peine; qu'il étoit permis à l'Empr. de favoriser un Candidat plutôt qu'un autre, pourvu qu'il se fut renfermé dans les bornes d'une negociation legitime.*

Il lui eut été facile, de nous enseigner, s'il l'avoit voulu, ce qu'il entend par une negociation legitime. Mais,
 B qu'

qu' étoit-il besoin de s'amuser à définir, ce qu' avec un peu d'attention, le monde entier ne sauroit ignorer? Faut-il d'autres notions, pour se former une idée d'une négociation legitime, que les modèles, que la France en donne tous les jours par les siennes?

Il est connu, p. e., qu'elle a généreusement prodigué ses trefors, pour elever le Roy Stanisl. sur le Trone de Pologne; qu'elle a gagné un nombre tres considerable de partisans; qu'elle les a largement payez de leurs suffrages, & de tous les mouvemens, licites, ou illicites, (car ce n'est pas à la France, mais à eux, à les justifier,) qu'ils se sont donnez, pour executer un dessein *si mesuré* du Roi tres Chretien.

Vous voyez bien Monsieur, qu'il n'ya rien, en tout cela, qui ne soit tres - legitime. Deja, un Roy de France, naturellement *incapable d'avoir des vues injustes*, (l'auteur nous en assure, & toute l'Europe fait ce qui en est,) *toujours constant & invariable dans ses maximes*, (tout le monde en est persuadé) un Roi de France, disje, peut-il jamais être soupçonné, d'employer des moyens illégitimes, pour arriver à ses fins? Louis XV, n'est-il pas gendre du Roy Stanislas? n'est-il pas bien juste & legitime, qu'il songe à faire la fortune de son Beau Père? St. Paul n'a-t-il pas recommandé aux Rois, comme aux particuliers, d'avoir soin de leurs proches? D'ailleurs, la liberalité, ne fut-elle pas, de tout tems, la vertu favorite des plus grands Monarques? feroit-il illégitime, de la faire agir pour une fin si pieuse? Les trefors, que la France a si généreusement repandus en Pologne, n'étoient-il pas à elle? ne dépendoit-il pas d'elle, d'en enrichir les Polonois, *ses anciens allies*? Etoit-ce à la France, à favoir, & à observer les Loix de la République de Pologne? au bout du compte, qui est-ce qui ignore ce bon mot de Cesar, qu'on est excusable de violer la

la justice, & la bonne foy; lorsqu'il s'agit de parvenir à un Empire? Ne fait-on pas, que la plupart des souverains ont fait de ce bon mot une maxime fondamentale de l'art de regner? Ne fait-on pas, qu'en France sur tout, cette maxime est reçue, comme une loi tacite, aussi ancienne, pour le moins, que la loi Salique? Enfin de quelque côté qu'on regarde cette manière de négocier, l'on n'y découvre rien, qui ne soit humain, *mesuré*, & tres conforme à la gloire, & aux plus belles maximes de la nation françoise;

Donc, on peut hardiment la regarder, comme un modele de ce que le Gentilhomme françois appelle une negociation légitime; Donc, la Cour Imperiale a eu grand tort, de s'y être prise autrement, & son Juris Consulte est manifestement coupable de prevarication, lors qu'il *s'efforce de justifier la conduite de son maître, dans toutes ses parties, après avoir souhaité, quelque tems auparavant, que Sa Majesté Imperiale ne se fût pas engagé si affirmativement dans les affaires de Pologne?*

Mais, pour mettre ce Modele de Negociations legitimes dans un jour encore plus grand, il est necessaire d'examiner, comment on s'y est pris du Côté de la Cour Imperiale?

Il faut l'avouer, & cette Cour elle même n'en feroit disconvenir; Ses Negociateurs, aussi bien que les Russiens, ont fait précisément le contraire de ce que l'exemple edifiant des françois eut pu leur apprendre, s'ils avoient eu assez de Docilité, pour s'y conformer.

Seducit par des Relations, que je croyois autentiques; par le rapport de plusieurs personnes, qui s'étoient trouvées sur les lieux, & que je croyois dignes de foy; par

l'idée, que je m'étois fait de ce qu'on peut appeller legitime, j'ai crû, comme bien d'autres; je ne puis le nier; qu'il n'y avoit rien à redire contre les Negotiations des Imperiaux, par rapport aux principes, & aux voyes, dont ils s'étoient servis.

J'étois persuadé p. e. qu'un Prince voisin étoit en droit, & dans l'obligation, de veiller au Maintien de la Liberté, & des Loix d'un peuple limitrophe, sur tout, quand il y est engagé par d'anciens Traitez, récemment renouvellez, & quand il en est requis.

J'étois persuadé, qu'il étoit permis à l'Auguste Maison d'Autriche (je vous demande excuse de cette epitete; je ne me souvenois pas, que le Gentilhomme François ne peut souffrir qu'on l'applique aux Empereurs Romains, quoiqu'ils s'en servent depuis 17. Siecles) d'avoir des intérêts naturellement opposez à ceux de la Maison de Bourbon.

J'étois persuadé, que deux Puissances, également independantes, ayant des intérêts differens, pouvoient, en bonne Conscience, agir & negotier, chacune selon ces intérêts.

J'étois persuadé, que dans une Nation, aussi libre que la Polonoise, ou la Pluralité des voix n'est comptée pour rien, & dont la Liberté est principalement fondée sur les *Jura vetandi & aequalitatis*, (c'est à dire, sur la liberté des voix, & sur une entiere egalité de la Noblesse) un parti opprimé pouvoit, sans Crime, recourir à la Protection des alliez, & des Loix fondamentales de la Patrie, lorsqu'un parti plus puissant cherche manifestement à les bouleverser.

J'étois

J'étois persuadé, pour l'avoir lû de mes yeux, & pour l'avoir vu pratiquer tant & tant de fois, en Pol. même, que, selon les Loix du Roiaume, quiconque (de quelque Condition, de quelque rang qu'il soit) est chargé de ce qu'on appelle en Pol. *condemnats*; c. a. d. contre lequel tel ou tel tribunal, ou telle autre cour de justice, a prononcé un arrêt, dans quelque cause que ce soit, futce pour une debte de 2. francs; est censé, *eo ipso*, inhabile a exercer aucun acte public, a pretendre a aucune charge ou dignité.

J'étois persuadé, par les exemples de tous les interregnes, qui ont existé en Pologne, que la Republ., tant qu'elle est acephale, c. a. d. sans Roi, n'est pas en état d'abroger, ou de changer aucune loi, antérieurement faite par les trois ordres de la Republ. entiere; &, ce qui me confirmoit dans cette persuasion, c'est que, dans l'interregne dernier, personne n'a seulement osé proposer, d'abolir le bannissement de Stanisl. contenu, parmi d'autres loix, dans la Constitution de 1717., aux depens de laquelle la faction du Primat travailloit, a mettre ce Candidat sur le trône.

J'étois persuadé, aveuglé par les actes publics, que la Constitution de 1717; emanée sans restriction, des trois Ordres de la Republique de Pologne; fondée, non seulement dans les differents resultats de la même Republ., assemblée en 1703. 1704. 1709. 1710. & 1712; mais aussi dans les Constitutions de 1593, & de 1607. (selon lesquelles, quiconque a osé tenter de parvenir a la couronne par des voyes injustes, est déclaré, *eo ipso*, inhabile a y aspirer jamais) garantie par l'Empire de Russie; & dont le Bannissement de Stanislas Leszcinski, ne fait qu'une partie, j'étois persuadé, dis je, que cette Constitution étoit une Loi perpetuelle, & qu'elle rendoit ce Candidat, *ipso jure*, inélégible,

J'étois persuadé, que toute puissance indépendante, chargée de la Mediation & de la garantie d'un traité, est en droit, & dans l'obligation, d'en soutenir l'accomplissement, lors qu'elle le voit fouler aux pieds, & que la partie lésée implore sa protection; & j'étois persuadé, qu'une telle puissance n'avoit aucun besoin, dans une occasion pareille, de la permission, ou du consentement d'autres puissances; qui ne sont pas en droit de luy commender.

J'étois persuadé, qu'il n'y eut jamais d'alliance formelle entre la France & la Pologne, qui put engager, ou obliger, la premiere a se charger de la Tutele de l'autre.

J'étois persuadé, que S. M. tres Chretienne, en occupant le Fort de Kehl, en envahissant le Milanez, lorsque l'Emp., ny l'Empire ne s'attendoient à aucune hostilité de sa part, pouvoit etre considerée, comme un agresseur, & (si cela peut se dire sans blaspheme) comme un agresseur injuste.

Enfin, j'étois persuadé par toutes ces Preventions, & par quantité d'autres, trop longues à rapporter, que les Negotiations des Ministres Imperiaux, fondées sur des principes, qui me paroissoient incontestablement justes, ne pouvoient manquer d'etre tres legitimes. Mais, grace aux Lumieres debonnairees du Gentilhomme françois, je conçois, qu'il a mieux étudié les Gasettes, que moi. J'ai pris la peine de relire toutes celles, que j'ai eu soin de conserver, & j'avoue, qu'il y en a bon nombre, qui font mention de tous les faits, contenus dans le tres *simple recit*, qu'il en fait dans sa Lettre. Je reconnois, par conséquent, que j'étois complice du Jurisconsulte Autrichien, &, comme luy, dans une Erreur aussi atroce, pour le moins, que celle des Evêques Anticonstitutionnaires.

Je me promets de votre équité, Monsieur, que vous comprendrez, après tout ce que je viens de vous dire, que je ne suis pas un pecheur endurci. Mais pour vous convaincre encore plus palpablement de la Sincérité de ma resipiscence, je vais vous faire une Confession détaillée de mes egaremens, en vous indiquant les invincibles argumens, qui me les ont fait abjurer. Je n'en chercherai pas ailleurs, que dans la lettre de notre Gentilhomme François, *quem penes Arbitrium est, & jus, & norma loquendi*: Mais ce fera, avec votre permission, l'ouvrage d'un autre jour. Je suis. &c.



KBMX

V. 07

JB
H761
1727
1

1

1727

